



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
100-167 Lombard Avenue  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Gordon Lakes Site Supervision	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW699-170956/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> INAC EW699-170956	<b>Date</b> 2016-11-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$NCS-080-10871	
<b>File No. - N° de dossier</b> NCS-6-39117 (080)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-15</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Almonte, Cathleen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ncs080
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 229-3862 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### Supervision du site du lac Gordon

La modification n° 004 à la demande de soumissions est établie pour répondre aux questions posées et pour modifier la demande de soumissions n° EW699-170956/A comme suit :

1. Source : Annexe E - Évaluation technique, Tableau des critères techniques par point sur la page 70 de 145. Modifier comme suit :

<b>SUPPRIMER :</b>	<b>Article</b>	<b>Facteur de pondération</b>	<b>Cotes pondérées</b>
	B17	2.0	0 – 20
	B18	1.0	0 – 10
	B19	2.0	0 – 20
	B23	1.0	0 – 10

<b>INSÉRER :</b>	<b>Article</b>	<b>Facteur de pondération</b>	<b>Cotes pondérées</b>
	B17	1.0	0 – 10
	B18	2.0	0 – 20
	B19	1.0	0 – 10
	B23	2.0	0 – 20

**Q1.** Quelle est la limite prévue des autorisations de tâches?

**R1.** Le total cumulatif de toutes les autorisations de tâches sera déterminé lors de l'attribution du contrat, puisque la limite est l'outil lui-même. Le *chargé de projet* peut autoriser les autorisations de tâches individuelles jusqu'à une limite de 200,000.00 \$, les taxes applicables incluses, y compris toutes révisions. Une autorisation de tâches qui dépasserait cette limite doit être autoriser par le *l'autorité contractante* avant d'être émise.

**Q2.** Sous les entêtes « Ingénieur qui appose son sceau sur les documents » (B12) et « Modifications techniques » (B13), pouvons-nous retenir les services de l'ingénieur en conception pour offrir la vérification de l'ingénieur qui appose son sceau que les travaux d'atténuation ont bien achevés conformément aux exigences initiales relatives à la conception?

**R2.** Conformément à la clause R1410T Instructions générales aux proposants, section IG9, Limitation des soumissions, les services d'un sous-expert-conseil peuvent être proposés dans le cadre de l'équipe de l'expert-conseil par plus d'un proposant, pourvu que le proposant a obtenu la permission écrite du sous-expert-conseil de proposer ses services pour répondre aux services à exécuter. Toutefois, afin d'éviter tout conflit d'intérêts ou toute perception de conflit d'intérêts, une proposant ne doit pas inclure dans sa soumission un autre proposant à titre de membre de son équipe d'expert-conseil, de sous-expert-conseil ou d'expert-conseil spécialisé.

*Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent être reçues par l'Unité de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être clairement indiqués.*

Retourner les soumissions à : Réception des soumissions – TPSGG  
Room 100-167 Lombard Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3B 0T6

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**